



STILL INFO

Septembre, Octobre, Novembre 2022 N°316

Chères Stilloises, Chers Stillois,

L'été que nous venons de vivre nous rappelle, si cela était encore nécessaire, l'urgence que nous avons à lutter contre le réchauffement climatique et ses conséquences. Complication de l'histoire, nous sommes également confrontés à une crise énergétique liée à la guerre en Ukraine.

Aussi, depuis plusieurs mois maintenant nous sommes toutes et tous touchés par les conséquences du réchauffement climatique et de la hausse considérable du coût de l'énergie.

Il est ainsi primordial de réduire notre consommation d'énergie pour des raisons économiques mais aussi climatiques.

A cet effet, la commune a débuté en 2021, avant l'arrivée des complications, un diagnostic thermique et énergétique des bâtiments communaux qui a conduit à des recommandations. Cette démarche communale s'inscrit dans le principe du trio "sobriété, efficacité, renouvelables".

La première étape, dite de la sobriété, a permis d'économiser 8% de la facture énergétique de la commune, simplement par une optimisation des réglages de chauffage et de modification de comportement. Cette baisse de la consommation ne comprend pas l'extinction de l'éclairage public de 23h à 5h.

Aussi, nous pouvons annoncer que la demande étatique de baisse de 10% de la consommation énergétique à l'horizon 2024 sera atteinte avant la fin de cette année.

Cependant, la commune continuera à prendre sa part dans la lutte contre le réchauffement climatique et amplifiera dans les années à venir sa baisse de consommation d'énergie par la mise en œuvre, de manière concomitante, des volets "efficacité" (isolation) et "renouvelables" (production d'énergie renouvelables).

Enfin, je me permets ici de reprendre une citation du célèbre Mahatma Gandhi « *Montrer l'exemple n'est pas le meilleur moyen de convaincre, c'est le seul* » et de finir ces quelques lignes pour vous souhaiter au nom de l'ensemble de la municipalité, une très bonne rentrée.

Le Maire
Alexandre Gonçalves

SOMMAIRE

Etat civil	1
Vie de la commune	2
Economie et vie locale	4
Vie des écoles	5
Vie associative et culturelle	7
Espaces verts	14
Histoire du village	15
Annonces	17
Communication officielle	17
Conseil municipal	19
Page détachable	21



Ouverture Mairie

Du Mardi au Vendredi
de 8h00 à 12h00

Le samedi

de 9h00 à 11h00

Tél : 03 88 50 00 33

accueil@mairiedestill.fr

www.still-info.fr



Commune de Still



TRAVAUX VOIRIE GRAND RUE

Route coupée durant deux jours - 26-27 septembre



FORUM DES ASSOCIATIONS
VENDREDI 30 SEPTEMBRE 2022
19h - SALLE DES TUILERIES

PRÉPARONS OCTOBRE ROSE
Vendredi 23 septembre 2022
19h - Mairie

REUNION REPAIR CAFE
SAMEDI 8 OCTOBRE 2022
10h - MAIRIE

ETAT CIVIL

GRANDS ANNIVERSAIRES

SEPTEMBRE

Mme Huguette Pons,

Née le 07 septembre 1937, fêtera ses 85 ans

Mme Monique Lotz,

Née le 11 septembre 1941, fêtera ses 81 ans

M. Gérard Mehl,

Né le 11 septembre 1942, fêtera ses 80 ans

Mme Marie Antoinette Haag,

Née le 18 septembre 1941, fêtera ses 81 ans

M. Jean Specht,

Né le 18 septembre 1936, fêtera ses 86 ans

Mme Marie-Thérèse Antoni,

Née le 19 septembre 1935, fêtera ses 87 ans

M. Gilbert Fredembach,

Né le 19 septembre 1939, fêtera ses 83 ans

M. Émile Fischer,

Né le 21 septembre 1940, fêtera ses 82 ans

NOVEMBRE

Mme Marie-Thérèse Raeth,

Née le 1er novembre 1938, fêtera ses 84 ans

Mme Marie-Thérèse Rudloff,

Née le 02 novembre 1934, fêtera ses 88 ans

Mme Eugénie Siegel,

Née le 02 novembre 1941, fêtera ses 81 ans

Mme Florence Engel,

Née le 04 novembre 1935, fêtera ses 87 ans

Mme Monique Gross,

Née le 16 novembre 1941, fêtera ses 81 ans

Mme Marie Barthel,

Née le 18 novembre 1934, fêtera ses 88 ans

Mme Alice Bechtold,

Née le 22 novembre 1940, fêtera ses 82 ans

Mme Marlène Specht,

Née le 22 novembre 1941, fêtera ses 81 ans

M. André Jardiné,

Né le 27 novembre 1938, fêtera ses 84 ans

OCTOBRE

Mme Christiane Rivoallan,

Née le 1er octobre 1942, fêtera ses 80 ans

Mme Madeleine Kastner,

Née le 02 octobre 1935, fêtera ses 87 ans

Mme Sonia Eschbach,

Née le 08 octobre 1936, fêtera ses 86 ans

Mme Cécile Blin,

Née le 21 octobre 1942, fêtera ses 80 ans

Mme Louise Fischer,

Née le 26 octobre 1932, fêtera ses 90 ans

Mme Anne-Marie Widloecher,

Née le 26 octobre 1937, fêtera ses 85 ans

M. Amandio Costa,

Né le 29 octobre 1941, fêtera ses 81 ans

MARIAGE

M. Stéphane Kistner et Mme Sophie Henny mariés le 18 juin 2022

M. Anthony Bodin et Mme Davina Kramer mariés le 09 juillet 2022

M. Clément Piquard et Mme Juliette Somme mariés le 09 juillet 2022

M. Franck Wernert et Mme Régine Kommer mariés le 27 août 2022

M. Lucas Navet et Mme Apolline Lecomte mariés le 10 septembre 2022

DECES

M. Bernard Reppert, décédé le 26 juin 2022

M. Jean-Luc Sonntag, décédé le 02 septembre 2022

NAISSANCES

Margaux Mayer, née le 28 juin 2022, fille de Luc et Fanny Mayer

Romy Eberling, née le 12 juillet 2022, fille de Quentin Eberling et Magali Wetzel

Antoine Prampart, né le 16 juillet 2022, fils de Alexandre Prampart et Laura Konn

Charly Jousse, né le 20 juillet 2022, fils de Louis Jousse et Aurélie Conzelmann

VIE DE LA COMMUNE

• DEFIBRILLATEURS PRESENTS SUR LA COMMUNE (DAE)



Vous trouverez dans les lieux ci-dessous un DAE :

- Accueil du Camping
- Entrée de la Mairie
- Entrée de la Salle des fêtes
- Club House terrain de football
- Institut des Aveugles
- Logements Alsace Habitat (rue des écoles)



Un Défibrillateur Automatisé Externe (DAE) est un dispositif médical qui aide à la réanimation de victimes d'arrêt cardiaque. Accompagné d'un massage cardiaque, le défibrillateur contribue à augmenter significativement les chances de survie.

**13 minutes : c'est le temps moyen d'arrivée des secours.
Chaque minute perdue c'est 10 % de chance de survie en moins !**

Pour de plus amples renseignements concernant les défibrillateurs sur tout le territoire Français :

<https://www.stayingalive.org/index?lang=fr> et Application Android et Apple

• REUNION PUBLIQUE



photo mairie

Pour la première fois dans l'histoire du village, une réunion publique a eu lieu le 24 juin dernier. Celle-ci a réuni une cinquantaine de participants. Cet évènement était une promesse de campagne dans le cadre de la démocratie participative.

Ont été présentés, par l'ensemble de l'équipe municipale, le bilan des deux années écoulées et les perspectives pour l'année à venir. Cette réunion fut suivie d'un moment d'échange convivial autour d'un buffet apéritif où élus et habitants ont eu l'occasion d'échanger idées et informations autour des thématiques communales.

La présentation est à consulter sur le site de la commune dans la sous-rubrique

"Communiqués officiels" de la section "Vie municipale"

<https://www.still-info.fr/vie-municipale/communiqués-officiels-.html>

• REPAIR CAFE

La commune de Still, avec le soutien du Select'om, veut être pilote dans la création d'un repair café, et le déployer aux communes alentour.

Le Repair Café est une association qui promeut le "réparer" plutôt que le "jeter" !

Dans l'idée, le repair café est un lieu de rencontre convivial où des bénévoles aident des particuliers à réparer aussi bien une machine à café, qu'un sèche-cheveux, des vêtements, des vélos,... dans la bonne humeur et autour d'un bon café !!!

Si ce concept vous plaît et que vous avez envie de consacrer un peu de votre temps à une association qui veut aider et redonner vie à des objets destinés à être jetés, si vous êtes doué pour le bricolage, l'informatique, la couture, l'accueil, la communication ou tout simplement si vous savez faire un bon café, venez nous rencontrer le :

Samedi 8 octobre à 10h à la Mairie de Still

pour une présentation plus approfondie de notre projet

Pour toute information complémentaire

email : accueil@mairiedestill.fr Grasswill Jean-Noël : 06.09.90.40.09



• CIVISME

! RAPPEL RÉGLEMENTAIRE

Les déjections canines sont interdites sur les voies publiques, les trottoirs, les espaces verts, les espaces de jeux pour enfants, et ce, par mesure d'hygiène.

Tout propriétaire ou détenteur de chien est tenu de procéder au ramassage des déjections canines sur tout ou partie du domaine public communal. Des sachets adaptés au ramassage sont disponibles gratuitement à plusieurs endroits dans le village (d'autres bornes dite "de propreté" seront installées prochainement).

Un arrêté municipal de 1983, toujours en vigueur, précise que les propriétaires sont priés de veiller à ne pas laisser leurs animaux errer dans les rues du village.

Ce rappel fait suite à plusieurs plaintes reçues en mairie ces derniers mois. De plus, nos équipes constatent qu'il y a régulièrement des déjections aux abords du city stade et de l'aire de jeux, des endroits, nous vous le rappelons, fréquentés par nos enfants.

Merci d'avance pour votre compréhension et votre civisme.



• LES FENÊTRES DE NOËL

Les gagnants 2021



photo mairie

Le thème cette année :



• FELICITATIONS A NOS JEUNES DIPLÔMES

BREVET DES COLLEGES

BENATMANE Myriam
CHAILLOU Aloïs
CHAILLOU Léandre
DAHL-MANN Zachary
FISCHER Mélusine
FISCHER Noéline
FISCHER Samuel
JAMING Killian
JOURNAUX Laura
JUHEL Méline
LACHENAL Louise
LAZARUS Arno
NOCK Sydney
PASCUAL Louanne
SCHAEFFER Alexandre
WOLFF Xavier
WOLFF Clément
ZIMMER ARRIOTTI Enzo

BACCALAUREAT

DAHL-MANN Samuel
GIRARD Coralie
HOFFMANN Zoé
LELEU Thibaud
LEOTY Annabel
MAZARS Coline
MUZARD Jérémy
OBRECHT Juliette
PASCUAL Corentin
PEDICONE Noah
PERNET Jules
PREUVOT Elise
SAGOT Joris
SCHOTT Vincent
SIEGEL Pauline
SIEGEL Jean
WASSEMBERG Laura
WOLFF Pauline

ETUDES SUPERIEURES

BOLLI Anthony
GROSSHANS Coralie
MARTINEZ Vincent
MARTINEZ Matias
METZLER Yann
MINCKER Quentin
NEIDHARDT Lucie
NUNES Emeline
RAIGUE Mallory
REINBOLD Nicolas
WIDLOECHER Marie

CAP

OBRECHT Léone
SCHAEFFER Matthieu
SIEGEL Jessica



photo mairie

ECONOMIE ET VIE LOCALE

• Un nouveau panneau pour notre marché hebdomadaire

Le nouveau panneau annonçant le marché hebdomadaire, confectionné par des **résidents de l'institut des aveugles**, a été inauguré le jeudi 16 juin 2022.

Pour l'occasion, c'est le groupe de Djembé de l'institut qui s'était déplacé pour nous offrir un concert percutant et dynamique dans la joie et la bonne humeur.

Le panneau a fait l'objet d'un **concours** dont le but était d'estimer le nombre d'heures de travail inhérent à sa réalisation.

Il était de 38 h et 40 min.

Bravo aux heureux gagnants qui ont obtenu des bons d'achats pour le marché.

1er avec une estimation de 42h
DEHAIS PASCALE - STILL

2è avec une estimation de 33,5h
BIRINGER BERNARD - LUTZELHOUSE

3è avec une estimation de 32h
SCHEHR ANTOINE - KERTZFELD



photos mairie



VIE DES ECOLES

• PREMIERE CLASSE VERTE POUR LES ELEVES DU CP

Les élèves du CP sont partis en classe verte à Quieux-Le-Saulcy dans les Vosges du 16 au 20 mai. Ce fut une première expérience pour de nombreux élèves de partir sans leurs parents pendant quelques jours. Les enfants ont pu pratiquer le VTT, monter à poney et découvrir la nature en explorant la forêt et la mare. Tous sont revenus ravis de cette expérience, voici quelques réactions d'enfant :



Photo Ecole

- « J'ai adoré dormir avec mes copines »
- « J'ai pêché des insectes dans la mare »
- « Le poney c'était super ! »
- « J'avais un peu peur sur le poney... c'est haut »
- « On s'est bien amusé à la boum, on a dansé et bu du champomy »

Un grand MERCI à tous ceux qui ont participé aux actions menées (vente d'agrumes, lavage de voitures) et également aux personnes qui ont fait un don. L'argent récolté a permis de réduire le coût du séjour de 73 € pour chaque enfant.

• DES NOUVELLES DE L'ECOLE MATERNELLE

Au mois de juin, les élèves de l'école maternelle ont continué d'explorer la nature : sorties dans le village, atelier « découverte des légumes d'été et cuisine », sortie à la ferme, le papa de Robin de la classe des petits-moyens a fait une démonstration de fabrication de miel, plantations de tomates et de graines de potiron dans le jardin de l'école, observation des oiseaux dans la cour...

Atelier « LES MAINS DANS LA PÂTE » pour les deux classes

Le mardi 14 juin 2022, Elisabeth, animatrice des « Mains dans la pâte » est venue à l'école pour faire une animation sur les légumes d'été, plus particulièrement les légumes-fruits (concombres, poivrons, aubergines, tomates, courgettes...) ainsi que sur quelques herbes aromatiques (persil, menthe, ciboulette, sauge...).

Après une première phase de découverte de son panier de légumes et d'herbes, les enfants ont cuisiné ces produits pour réaliser de délicieuses recettes !



Photo Ecole



Photo Ecole

Le matin, les petits-grands de Mme Huber ont réalisé une boisson rafraîchissante au concombre et à la menthe ainsi que des muffins aux courgettes.



Photo Ecole



Photo Ecole



Photo Ecole



Photo Ecole

L'après-midi, les petits-moyens de Mme Robert ont réalisé du tatziki de concombre aux herbes et du caviar d'aubergine.



Photo Ecole



Photo Ecole



Photo Ecole

Sortie à la ferme KIEFFER LIMERSHEIM pour les deux classes



Le vendredi 24 juin 2022, toute l'école est partie en bus pour vivre une journée à la ferme !

Nous avons été accueillis par Manue et Philippe, les agriculteurs de la ferme. Nous avons vécu une journée bien remplie : nourrissage et câlins aux animaux de la ferme (lapins, poules, paons, canards, vaches, chevaux, cochons, moutons, chèvres et chats), reconstitution des familles des animaux de la ferme et d'une ferme miniature avec ses différents bâtiments, reconnaissance des cris des animaux, réalisation d'un tableau d'un mouton en Playmaïs, plantation d'un chou rouge, traite de la vache Marguerite (en bois), présentation des engins agricoles et montée dans le tracteur de Philippe ainsi que sur des tracteurs à pédales. C'était super !!!



Photos Ecole



Photo Ecole



Rencontre grande section - CP

Début juillet, les grands de l'école maternelle sont allés à la rencontre des CP, à l'école élémentaire. Ils ont pu découvrir leur future école avec sa cour ainsi que leur future classe.

A leur arrivée, les CP leur ont préparé des jeux sportifs dans la cour. Tout le monde s'est bien défoulé. A la pause de midi, le pique-nique a été pris à la grotte de la vierge, à l'ombre des arbres.

L'après-midi a été consacrée à la découverte de la classe du CP.



Photo Ecole



Photo Ecole



Photo Ecole

Bonne continuation aux grands qui arrivent au CP en cette rentrée !

VIE ASSOCIATIVE ET CULTURELLE

• Coupe Crédit Mutuel - Juin 2022

FOOTBALL/COUPE DU CRÉDIT MUTUEL BRUCHE-ACKERLAND

Still non sans mal



photos mairie



photos mairie

Bousculés par Pfettisheim (D1), les Stillois (R1) se sont fait peur avant de renverser la tendance en deuxième mi-temps (5-2), ce lundi en finale du secteur Bruche-Ackerland à Dinsheim.

Dès le coup d'envoi, Pfettisheim met la pression sur le but de Still. La première occasion fait mouche. Sur une frappe mal repoussée par le gardien, Boehler est à l'affût pour propulser le ballon dans le but (0-1, 2^e). Totale amorphes, les hommes de Sébastien Bischoff se font punir une seconde fois dix minutes plus tard. À la retombée d'un centre venu de la droite, Bah voit sa première tentative repoussée par Karch mais il est le plus prompt pour pousser ensuite la balle au fond des filets (0-2, 12^e).

Coup d'accélérateur

Si les Stillois ont la possession, ils manquent de précision face à un bloc défensif solidaire. Mais les joueurs de la vallée de la Bruche finissent par redevenir efficaces. Après un ballon vers le second poteau remis de la tête dans la surface, Bass en appui, glisse en retrait à Binder qui place sa tentative hors de portée du gardien (1-2, 30^e).

Binder, lancé dans le dos de la défense, devance la sortie du gardien qui l'accroche dans la surface. L'arbitre désigne le point de pen-



Alexandre Maisonneuve et Still peuvent savourer. Photo DNA/C. JOUBERT

LA FICHE

□ **STILL (R1)** 2
 □ **PFETTISHEIM (D1)** 5
 > **Mi-temps** : 2-2. À Dinsheim. 700 spectateurs. Arbitre : M. Joerges assisté de MM. Erygit et Tomera
 > **Buts** : Binder (30^e et 49^e), Boukemia (33^e s.p. et 74^e) et Heiligenstein (71^e) pour Still ; Boehler (2^e) et Bah (12^e) pour Pfettisheim
 > **Avertissements** : Ulysse (40^e) pour Pfettisheim ; Ammerich (65^e) pour Still
 > **Expulsion** : Bah (78^e) à Pfettisheim
STILL : Karch, Maurer, Ammerich, Kientz, Kadima, Charlier, Heiligenstein, Bass, Binder, Maisonneuve (c), Boukemia, (Lacroix, Heitz, N. Bischoff).
ENTR. : Sébastien Bischoff
PFETTISHEIM : Schuster, Burger, Ulysse, Marsaglia, Kouas (c), Droge, Boehler, Trabelsi, Hammaeche, Bah, Diaoune, (Altun, Lieb, N'diaye). **ENTR.** : Christophe Cornouet

Antoine BARET

FOOTBALL

L'Association Still Mutzig est sur les rails

L'AS Mutzig et le FC Still 1930 ne formeront plus qu'un la saison prochaine. Les deux entités ont choisi de fusionner pour donner naissance à l'Association Still Mutzig.

Les bruits couraient depuis quelques mois ; c'est officiel depuis le 18 juin. Les deux clubs ont officiellement porté l'ASM (Association Still Mutzig) sur les fonts baptismaux. Si ce n'est pas un crève-cœur pour les deux présidents, cela y ressemble drôlement. « Cela fait deux ans qu'on en parle, mais je n'étais pas prête ». Chantal Bayard portait « son ASM », celui de Mutzig dans son cœur, depuis qu'elle a rejoint le club, et d'avantage encore depuis qu'elle en a pris la présidence le... 18 juin 2000.

« Il y a des « anciens » qui sont réticents, et c'est normal »

Pour son homologue de Still, ce rapprochement sonne comme un retour aux sources. Denis Hildenbrand a fait ses premiers pas de footballeurs sur le mythique stade mutzigeois, a évolué avec les équipes de jeunes jusqu'en senior jusqu'à son départ pour Still en 1997. Reparti en dernière série (D4) sous une nouvelle dénomination (FC Still 1930), Denis Hildenbrand a réussi le pari d'emmener son club jusqu'en Régionale 1 (anciennement Division d'honneur). « Moi non plus, je n'étais



Chantal Bayard et Denis Hildenbrand, les deux présidents ont scellé l'union le 18 juin. Photos DNA/J.-M.H.

pas prêt pour cette fusion mais quelquefois on n'a pas le choix » reconnaît l'ambitieux président.

Avec des structures plus adaptées, le stade Roger-Leissner ouvre de nouveaux horizons à ce projet qui a pris forme au mois d'octobre dernier. « Un groupe de travail s'est formé avec des dirigeants des deux camps, on a mesuré le pour et les contres et après plusieurs réunions, on a posé la première pierre. »

Le 18 juin, l'AS Mutzig et le FC Still officialisaient ainsi définitivement ce mariage. Pour le meilleur et pour le pire ? « Les gens ont compris l'importance

du projet. Certes il y a des « anciens » qui sont réticents, et c'est normal. Mais ça reste une minorité des deux côtés », souligne en chœur les deux présidents.

La présentation du projet il y a un mois environ (« Manu Kientzy a fait un boulot monstrueux ») à l'ensemble des dirigeants et joueurs a fait l'unanimité. Les deux maires Jean-Luc Schickel (Mutzig) et Alexandre Gonçalves (Still) ont par ailleurs approuvé cette ambitieuse initiative (voir par ailleurs).

Un nouvel organigramme,

avec un conseil d'administration composé de 16 membres (8 de chaque club) prend ainsi les commandes de cette ASM qui n'entend pas se reposer sur ses lauriers.

A quelques semaines de la reprise de la compétition, la voilà sur les rails pour une nouvelle histoire. Avec l'assurance de voir l'équipe fanion, dont on annonce cinq renforts de taille, repartir en Régionale 3. Deux étages plus bas, la « réserve » bénéficiera de l'expérience des joueurs des deux clubs pour jouer les premiers rôles dans cette 3^e série. Une 3^e formation



Le nouveau sigle du club.

évoluera en District 2 (nous reviendrons ultérieurement sur les ambitions sportives).

Un centre de formation avec des éducateurs des deux clubs

Mais c'est davantage vers la formation que les dirigeants portent leurs espoirs. « On a envie de créer quelque chose de fort dans la Vallée. Mutzig a un passé riche, on s'appuiera là-dessus pour mettre en place un centre de formation avec des éducateurs formés et expérimentés des deux clubs. Si on n'était pas ambitieux, il ne servait à rien de créer cette fusion », appuie Denis Hildenbrand qui prendra place dans le fauteuil présidentiel, Chantal Bayard assurant le rôle de présidente-déléguée.

Côté sportif, les rencontres des différentes équipes se joueront en alternance sur les deux sites. Sauf l'équipe fanion dont les rencontres se disputeront à Still

« Un projet ambitieux pour la vallée »

Jean-Luc Schickel, maire de Mutzig : « Je suis favorable à cette fusion parce que c'est un projet ambitieux pour la vallée de la Bruche. En mutualisant les structures, les bénévoles et les éducateurs, la jeunesse du secteur y trouvera aussi son compte. Cette nouvelle entité devrait également permettre à ces jeunes d'évoluer au plus haut niveau. Concernant les infrastructures, la municipalité, propriétaire des lieux, et les deux clubs ont décidé d'un commun accord, de réaliser quelques réaménagements. La clé de la réussite repose sur le sportif, j'espère que les résultats contribueront au regain d'intérêt du public, que je déplore actuellement. »

pendant deux saisons. C'est le temps qu'il faudra pour mettre aux normes les installations du stade Roger-Leissner, quelques réaménagements côté tribune, de l'éclairage du terrain d'honneur, du club-house et des vestiaires s'avérant nécessaires.

Avec plus de 400 licenciés à l'heure actuelle, l'ASM ambitionne de devenir « le club de la Vallée ». Gageons que les dirigeants se donneront les moyens pour réussir.

J.-M.H.

• FÊTE DE LA MUSIQUE

La fête de la musique a été, comme d'habitude, un grand succès.



Photo mairie



• Le marché gourmand



photos mairie



STILL Une marée humaine déferle sur le marché gourmand

Le marché gourmand de l'Amicale des sapeurs-pompiers de Still a connu un énorme succès. La soirée festive a débuté vers 18 h et le beau temps était de la partie.

Dès l'ouverture, les 200 tables qui avaient été installées sur la place de la salle des fêtes ont été littéralement prises d'assaut par les gourmets et gourmands.

Grâce aux produits de qualité proposés par les nombreux producteurs locaux, chacun a pu élaborer son repas, de l'apéritif au dessert, selon ses envies et ses goûts.

« C'est de la folie ! »

« On ne s'attendait pas à voir arriver autant de monde ! La météo était incertaine au niveau des orages, mais finalement, il fait beau... Et du coup, c'est de la folie ! En l'espace de quelques petites heures, plus de 200 tartes flambées y sont passées et on n'a déjà plus de frites », confiait Jean-Claude Klotz, le président de l'amicale des pompiers en sortant une énième flammekeuch du four.

Pour récupérer son plat, il fallait passer commande auprès des organisateurs



Les convives ont littéralement pris d'assaut les 200 tables installées sur la place de la salle des fêtes à Still. Photos DNA

ou des producteurs. Entre les grillades, charcuteries, tapas, fajitas, fricadelles et frites ch'tis, jambonneaux, tartes flambées, harengs à la crème, assiette apéro, fromage, glaces et pâtisseries, il y avait de quoi éveiller les papilles. Les vigneron locaux et leurs vins étaient aussi à l'honneur. Et au fur et à mesure de la soirée, d'immenses files d'attente se sont formées.

Le maire Alexandre Goncalves a profité des festivités avec sa famille. « On vient de prendre un petit apéro sympa et maintenant on aimerait déguster une tarte flambée, on espère qu'il y en a encore », disait encore Amandine et Thierry d'Oberhaslach qui

passaient la soirée avec leurs amis. Sepp et Corinne, de Still, ont quant à eux profité de l'occasion pour partager un délicieux moment convivial en famille avec leur fils Jonathan et son épouse Phœbe qui venaient d'arriver de Londres. Avec les parents australiens de Phœbe, la famille a dégusté les produits du terroir avec grand plaisir.

Gourmandises et créations de la part des associations locales

Les associations du village tenaient également des stands : l'APE avait installé des jeux de plein air pour les enfants et proposait des gaufres et du pop corn, la chorale mettait en avant ses desserts aux fraises, les conscrits 2004-2005 avaient fait des gâteaux et l'Institut des Aveugles Adèle de Glaubitz présentait les belles créations des résidents.

Avec l'aide des bénévoles, les membres de l'Amicale des sapeurs-pompiers se sont, une fois encore, investis sans compter pour que la soirée festive soit une réussite. Et les fins gourmets ont fortement apprécié la qualité des plats et l'ambiance conviviale de ce grand rendez-vous gourmand.

M.-R.K.



La chorale de Still participait à la manifestation et proposait de délicieux desserts aux fraises.

STILL Joli succès pour La Stilloise

• Passion pétanque

La pétanque, sport intergénérationnel par excellence est plus que jamais une manifestation de rassemblement, familial et associatif. Cela s'est encore confirmé à Still, le jour de l'Ascension ou la jeune doublette Jonathan Zimmer-Hugo Jost, a inscrit son nom au palmarès de la 3e édition de « La Stilloise ».

Le « terrain de jeu » sur le parking de la Place des Tuilleries est même devenu trop exigu pour accueillir tous les candidats. « Nous avons refusé une bonne dizaine d'équipes », regrette Rémy Siegel, le président à la tête de l'association qui compte 33 membres.



Les deux vainqueurs avec les organisateurs. Photo DNA/D.R.

Les 34 équipes engagées, dont 5 féminines, ont démarré les joutes à 10 h avant de se retrouver autour d'un repas à midi puis de se lancer dans la dernière ligne droite pour décrocher la première place. Les vainqueurs (voir plus haut) se sont imposés avec 110 points, devant les doublettes « Francis et Alexis » (2e avec 104 points) et « Les touristes » (3e 96 points).

Les deux années de disette n'ont pas altéré la passion des pétanqueurs. En témoigne le succès de cette reprise, plein de promesses pour la suite.

J.-M.H.

• Le MESSTI

STILL

Succès populaire du messti

Le village de Still était en fête le week-end dernier. Le messti était de retour sur la place de la salle des fêtes et a attiré les foules.

« Nous avons vécu trois belles soirées de fête, témoigne Nicolas Fernandez, adjoint au maire en charge de la vie associative dans le village. Il s'agit du deuxième messti de notre mandat puisque l'édition 2020 n'avait pas pu se tenir. Nous avons proposé quelques nouveautés et nous réfléchissons déjà à en proposer d'autres pour l'édition 2023. »



La météo ensoleillée a permis à tous de profiter au mieux des manèges. Photo DNA

ser d'autres pour l'édition 2023. »

En effet, petits et grands visiteurs sont venus nombreux tout au long du week-end pour profiter de la fête foraine. La météo ensoleillée a permis à tous de profiter au mieux des autotamponneuses et carrousels, des stands de pêche au canard ou de tir à la carabine ou encore du grand château gonflable.

Certains ont fait une pause entre deux manèges pour déguster des bonbons, une barbe à papa et d'autres douceurs sucrées.

Galette-saucisse et gyros

Buvette et petite restauration étaient assurées tout au long du week-end par les nombreux bénévoles et des repas à thème étaient notamment proposés pour la première fois. Les convives ont ainsi eu le loisir de voyager en Bretagne en mangeant des galettes-saucisses ou en Grèce en goûtant aux assiettes de gyros. Le samedi soir, un bal a animé la salle polyvalente grâce au talent de l'orchestre Memphis. Les conscrits étaient également de la fête.

LH

Le village était en fête le week-end du 20 au 22 août !

Nous avons vécu 3 belles soirées grâce à vous qui êtes venus nombreux en famille ou entre amis. Merci à tous les bénévoles des associations et forains qui se sont mobilisés pour permettre cette belle fête populaire. L'Association Still Animation vous donne rendez-vous l'année prochaine !

• Nos conscrits

Beaucoup d'entre vous l'attendaient depuis plusieurs années ! Le traditionnel pain d'épices du Messti.

Nos conscrits ont sillonné nos rues le 20 août pour vous le proposer !
Merci à eux



PHOTOS des conscrits

• Belle performance sportive

Ultra Trail du Mont-Blanc : quatre participants de Still et d'Urmatt



Stéphane Hachet (de gauche à droite), Christophe Hoffmann et Erwan Hildenbrand ont bouclé la course. DR

L'Ultra Trail du Mont-Blanc est un des événements sportifs les plus prestigieux du monde. Il s'est tenu cette année du 22 au 28 août à Chamonix. Le nombre de postulants au regard des candidatures retenues en fait une course très sélective. Cette année, quatre sportifs de Still et un d'Urmatt ont participé. Stéphanie Hildenbrand et Cédric Graff ont couru l'OCC, soit 55 km avec 3 500 m de dénivelé positif. Stéphane Hachet et Erwan Hildenbrand ont parcouru les 100 km avec 6 100 m de dénivelé positif. Christophe Hoffmann, d'Urmatt, a également bouclé le circuit de 100 km.



Documents remis

• Associations sportives A la salle des Tuileries

A partir du 15 septembre

→ Still Tonic

VIENS BOUGER tous les jeudis avec Florian, coach diplômé.

Cours de Pilates à 18h30 : Méthode de musculation profonde et douce basée sur la respiration.

Cross Training à 19h30 : Entraînement cardio et de renforcement musculaire permettant d'améliorer toutes les qualités physiques.

Pour tout renseignement : still.tonic67190@gmail.com



→ Badminton club

Comme l'année précédente 2 sessions vous sont proposées :

Le mardi de 19h00 à 22h00

Le mercredi de 19h15 à 22h00

Quel que soit votre niveau de jeu ou votre pratique, rejoignez nous pour passer de bons moments !



Pour tout renseignement veuillez contacter Nicolas FERNANDEZ au 06 16 57 66 26

→ Passion Pétanque

L'association Passion pétanque vous accueille :

les mardis et vendredis à partir de 15h sur les 7 terrains de pétanques disponibles.



Pour toute information contacter Rémy SIEGEL au 07 82 47 85 00

A partir du 3 octobre

→ VIT'ACTIV

L'association Vit'Activ propose des séances d'activités physiques adaptées aux seniors, sédentaires, salariés, malades chroniques.

Boostez votre santé !

Chaque lundi entre 15h30 et 16h30 à la salle des Tuileries.

Pour tout renseignement contactez la mairie



A partir du 9 novembre

→ Djembe Sacre Faso

Retour de la zumba cette année.

Les mercredis de 18h15 à 19h15.

Pour toute information contacter Grégoire ZONGO au 06 48 41 23 78



VIE ASSOCIATIVE ET CULTURELLE

Septembre



Atelier "autour du fait maison",
la commune de Still et *Lovely Solidarity*

Participe aux ateliers solidaires

GRATUIT * CONVIVIAL * BÉNÉVOLE

OFFREZ VOS TALENTS
AUX FEMMES OPÉRÉES D'UN CANCER DU SEIN.

ICI LE VENDREDI 23 SEPTEMBRE À 19H
À LA SALLE DU CONSEIL DE LA MAIRIE.

Avec ou sans bretelles,
le soutien, c'est essentiel pour les
Femmes.



LE 17 SEPTEMBRE 2022

VENEZ NOMBREUX ENFLAMMER
LA PISTE À LA SALLE
DES FÊTES DES TUILERIES DE STILL

MUSIQUE DES ANNÉES 80
À AUJOURD'HUI

AVEC **DJ CH'TIS**

TARTES FLAMBÉES ET BOISSONS
SUR PLACE.
RENSEIGNEMENT ET RÉSERVATION
AU 0650340257

Little House
MAISON D'ASSISTANTES MATERNELLES

Freestill
NOUVELLE ASSOCIATION STILLLOISE
POUR LES 11 - 17 ANS

INITIATION A LA PETANQUE

Ouvert aux jeunes de 10 à 17 ans
Samedi 24 Septembre
A partir de 14h
RDV au boulodrome de Still
Avec la participation de l'association de
pétanque de Still
Boissons en vente sur place

**FORUM
DES ASSOCIATIONS**

**LE 30 SEPTEMBRE
À LA SALLE DES FÊTES
À PARTIR DE 19H**

Badminton	Pétanque	Pilates
Chorale	Sports séniors	Cross Training
Bruche Sports Academy	Zumba	
Nouveauté ! Activités pour les 11-17ans		

Octobre

M Little House
MAISON D'ASSISTANTES MATERNELLES

Bourse
AUX JOUETS, PUERICULTURE,
ET VETEMENTS

LE DIMANCHE 16 OCTOBRE 2022
DE 8H00 A 14H00

A LA SALLE DES FETES LES TUILERIES DE STILL
ATTENTION PLACES LIMITEES
RENSEIGNEMENT : 06 50 34 02 57
PETITE RESTAURATION

TALON RÉPONSE À RETOURNER À L'ADRESSE SUIVANTE
ACCOMPAGNÉ DU RÈGLEMENT:
10€ LA TABLE + 2 CHAISES

MAM LITTLE HOUSE 36 GRAND RUE 67190 STILL

NOM ET PRÉNOM:

N° DE TELEPHONE:

EMAIL:

NOMBRE DE TABLE ET CHAISE : *10= €

**SAVOIR
TROUVER DES
IDÉES POUR ALLER
LOIN ET POUR
LONGTEMPS**

ATELIER "AUTOUR DU FAIT MAISON"
Sur le thème de la céramique

**LE SAMEDI
8 OCTOBRE ET LE 19 NOVEMBRE
À 14H
À LA SALLE ARLETTY**

Places limitées pour cet atelier
avec une participation de 25€

Merci de vous inscrire en envoyant un mail à
ateliers-still@gmx.fr

Afin que nous puissions vous faire parvenir
une petite liste de matériel à apporter!

MANIFESTATIONS

Calendrier 2022

→ Septembre

17-18: Journée du patrimoine

17s: Soirée Tartes flambées
(Amicale des campeurs)

17 s: Soirée animée par un DJ
(MAM)

23v: Ateliers solidaires Octobre Rose
(Atelier "autour du fait maison")

24s: Initiation à la pétanque (10 à 17 ans)
(FreeStill)

30v: Forum des associations

→ Octobre

8s: Présentation du Repair Café

8s: Atelier céramique
(Atelier "autour du fait maison")

16 d: Bourse aux vêtements
(MAM)

29 s: Oktoberfest
(FC Still 1930)

→ Novembre

5 s: Soirée Carpes Frites
(Musique Municipale)

19s: Atelier céramique
(Atelier "autour du fait maison")

→ Décembre

18d: Concert de Noël à Dinsheim
(Musique Municipale)

26 l: Marche de la St Etienne
(FC Still 1930)

• JARDINS OUVERTS A STILL

STILL

Un jardin à vivre



Chez Martine et Pat, le jardin est un espace confortable et reposant, pour déjeuner en extérieur et installer des activités artistiques. Photo DNA

Pour la première fois, cette année, le village de Still a participé à la journée « Jardins ouverts » qui est organisée par la Maison de la Nature Bruche Piémont.

Dans la rue des Écoles, Martine Bruck et Pat Thiebaut ont accueilli les visiteurs, en début d'après-midi, dans leur jardin bucolique, à demi sauvage et enrichi d'œuvres d'art. « Dans notre jardin, nous ne cultivons que du bien-être, c'est notre havre de paix. Nous nous y prélassons tout au long de la journée, du petit-déjeuner au dîner et lorsqu'il pleut (beaucoup), nous sommes, évidemment, très malheureux », sourit Martine.

Les visiteurs ont eu grand plaisir à flâner dans le magnifique coin de verdure où ils ont aussi pu admirer

les splendides sculptures de Carlos Alban ainsi que les dessins originaux et les ouvrages de l'auteur et illustrateur Pat Thiebaut qui s'est plié avec joie à une séance de dédicaces. Et son petit-fils, Isaac, 7 ans, qui partage avec lui, la même passion pour le dessin, avait aussi exposé, pour l'occasion, ses plus beaux dessins de dinosaures dans le jardin.

Les plantes poussent toutes seules

Les visiteurs passionnés de nature étaient enchantés : « Ça permet surtout d'avoir des échanges intéressants avec les gens qui se passionnent pour la même chose : le jardinage, le potager, les fleurs... On apprend plein de choses ! Les jardins nourrissent le corps autant que l'esprit », expliquait une visi-

teuse.

Le jardin de Martine et de Pat est un véritable lieu de vie, un endroit de détente, de partage et de repos. « Nous n'avons pas assez de temps pour avoir un jardin productif. Chez nous, à part les tomates, toutes les plantes poussent toutes seules. Si bien qu'aujourd'hui, nous avons des pêchers, deux noyers, une espèce de merisier et de la bourrache ! Et, il y a aussi un potimarron qui a poussé tout seul sur le compost cette année... Avec la terrible sécheresse, on a dû chercher de l'eau à la rivière pour arroser nos plantes, mais c'est vraiment fatigant, alors maintenant, on a pour projet de faire creuser un puits au milieu du jardin et on a déjà fait venir un sourcier qui nous a indiqué le bon endroit », raconte encore Martine.

M.-R.K.

Dimanche 21 août a eu lieu la Journée Jardins Ouverts organisée par la Maison de la Nature Bruche Piémont.

Cette année, pour la première fois, des jardiniers de Still ont participé à cette animation.

Trois jardins de notre village étaient ouverts.

Cette manifestation a été appréciée puisqu'une trentaine de visiteurs, du village et des alentours, mais aussi de Strasbourg et des Vosges du Nord, ont arpenté les allées de nos jardins et admiré les œuvres des cinq artistes qui exposaient dans nos cadres bucoliques.

A cette occasion nous avons pu échanger avec nos visiteurs dans des domaines variés tels que l'intérêt du paillage, la gestion de l'eau, l'organisation d'un compost, la protection des insectes, les meilleures variétés de tomates, sans oublier quelques recettes de confitures et de sirops.

Nous espérons que l'année prochaine d'autres personnes se joindront à nous.

Les heureux jardiniers



Message de l'association Still aux Enfants

L'association Still aux enfants recherche des pommes (à cueillir, à ramasser ou don) afin de réaliser du jus de pomme pour l'école maternelle de Still.



Contactez Laetitia Schmitt au 07.88.00.60.00
ou schmitt.laetitia67@gmail.com



• Journée du patrimoine



- L'association "réhabilitation tuileries Sonntag" organisera une seule visite guidée le dimanche 18.09 à 14h30.
- L'association de "sauvegarde du calvaire classé de Still" sera présente le dimanche après-midi de 13h30 à 18h00. Stand d'information et possibilité de visite commentée. Visites libres le samedi 17.09. et le dimanche matin.
- L'église paroissiale St Matthias sera également ouverte une grande partie de ces deux jours pour une visite libre.

ESPACES VERTS

. LE COIN DES PLANTES

La Tanaisie. *Tanacetum vulgare*. Wurmkraut.

La Tanaisie est une plante vivace rustique, assez haute vu que sa tige atteint parfois plus de 1,50 m. Elle possède des feuilles composées finement divisées. Sa floraison jaune d'or a lieu tout au long de l'été. La plante, fortement aromatique dégage une odeur particulière considérée comme agréable par certains humains mais peu appréciée par d'autres.



PHOTOS pixabay

La Tanaisie pousse en touffes, parfois très denses, au bord des chemins, sur les talus, les endroits humides et colonise souvent les friches et les terrains vagues. Dans la vallée de la Bruche, d'importants peuplements se trouvent de part et d'autre des routes (ne pas confondre avec le Solidago dont nous avons parlé dans Still Info l'an passé) et **dans le village vous pouvez en observer et en récolter par exemple à proximité du réservoir d'eau.**

L'infusion de Tanaisie a longtemps été utilisée comme **vermifuge** (d'où son nom de Wurmkraut en alsacien), cependant étant légèrement toxique elle ne doit être consommée qu'en petite quantité.



PHOTOS SIMAU

Cette plante est surtout utile au potager car elle possède des propriétés **répulsives, insecticides, fongicides et bactéricides**. Sous forme d'infusion, de décoction ou de purin, vous pouvez fabriquer un traitement naturel pour éloigner **les limaces, les fourmis, les pucerons, la mouche du chou, lutter contre la rouille ou le mildiou de la tomate.**



Vous pouvez également constituer des bouquets qui, même secs, peuvent être disposés sur la litière des animaux ou dans votre poulailler pour chasser les insectes piqueurs.

Et n'oubliez pas, avant vos promenades en forêt, de frotter quelques feuilles de Tanaisie sur votre peau afin d'éloigner les tiques.

Comme vous le constatez, la Tanaisie est une jolie plante, utile dans de nombreux domaines, qu'il faut absolument connaître et utiliser et pourquoi ne pas lui réserver une place dans votre jardin. Simau



PHOTOS SIMAU

HISTOIRE DU VILLAGE

Histoires forestières

n°2- aout 2022

La maison forestière de Haslach est une grande bâtisse en pierre de taille et colombages de style néo-Renaissance. Construction isolée, c'est l'ancien pavillon de chasse construit par l'empereur allemand Guillaume II, dit « le Kaiser ». Pour cette seconde « histoire forestière » voici l'histoire de la maison forestière de Haslach, dit « le château »

Cette bâtisse est impressionnante par sa grandeur, son architecture et sa situation.

C'est grâce à des articles, photos, témoignages et recherches, recueillis au fil du temps que je peux vous raconter l'historique de cet ancien pavillon de chasse.



photo Lachenal

En novembre 1891, l'administration allemande procède à l'achat de la propriété du Gensbourg (bâtiment situé à Oberhaslach près de la RD menant au Nideck) aux fins d'en faire le pavillon de chasse de Guillaume II.

Probablement pour plusieurs motifs (coût, surface insuffisante, éloignement), le Gensbourg n'a jamais fait l'objet de transformations pour en faire un pavillon de chasse impérial.

Le 19 octobre 1895, **Guillaume II** visite la chasse de Haslach dans le cadre d'une visite officielle du Fort de Mutzig. Il passe par Still, traverse la forêt domaniale et revient à Urmatt via Oberhaslach et Niederhaslach. Il est permis de supposer que cette visite fut l'occasion pour Guillaume II, soit de poser la première pierre du pavillon de chasse impérial de Haslach, soit d'en choisir l'emplacement. En tout cas, à partir de cette date les événements se précipitent.

Avis de M Holderbach , archéologie et historien

« Je me demande si le choix de l'endroit pour construire ce relais de chasse, n'est pas à mettre en relation avec la réserve de chasse – un parc clôturé par un mur – que l'évêque de Strasbourg, Louis René Edouard de Rohan-Guéméné, (1734-1803) avait fait aménager dans la forêt de la Struth à la fin du XVIIIe siècle.

Lors du choix du site de construction, des vestiges assez significatifs devaient encore exister dans la forêt voisine et le souvenir des chasses épiscopales devait être encore très vivace. »



photo Lachenal

Le 31 octobre 1895, une lettre du comte EULENBURG fixe une sorte de cahier des charges pour le plan du bâtiment. Celui-ci doit entre autres, être équipé d'un système de chauffage central et disposer d'écuries pour 12 à 20 chevaux.

Un document du 27 novembre 1896 indique un devis de 180.000 Marks pour l'exécution des travaux et une note de service de 1897 nous apprend que le cabinet d'architectes « Kuder et Muller » perçoit un solde de 3.742 Marks pour l'exécution des plans. La production architecturale de « Kuder et Muller » est de notoriété publique. Il s'agit de l'un des cabinets les plus renommés de la période 1880-1918, avec par exemple la réalisation du Palais des Fêtes de Strasbourg.

En août et novembre 1899 apparaissent aux archives nombre de factures détaillées de commerces et entreprises strasbourgeoises. L'adresse de la MF Haslach est clairement identifiée. Il s'agit de mobilier, papiers-peints, tentures, salle de bain, plomberie, éclairage, etc...

On peut en déduire que la construction de la bâtisse a dû être achevée en décembre 1899. La période de construction se situe très probablement entre 1897 et décembre 1899.

Un autre document d'archive d'octobre 1907 fait état de l'inventaire, pièce par pièce, du « Forsthaus Haslach » (nom du bâtiment à l'époque). Ce document nous apprend, sans conteste, que ce bâtiment était à la disposition de « Statthalter » (gouverneur, qui était administrateur dans l'empire allemand) et son épouse. L'une des chambres était réservée au « Landforstmeister » (directeur des Eaux et Forêts d'Alsace-Lorraine).



photos Lachenal



photo Lachenal

Le personnel à disposition comprenait : une gouvernante, une femme de chambre, un chauffeur ainsi que 2 à 4 domestiques. Mobilier et vaisselle sont parfaitement consignés.

A noter que dans l'inventaire de 1907 de la MF Haslach figure aussi un wagon-salon du Statthalter. D'évidence, celui-ci se rendait à Haslach en train.

Cette bâtisse servait de pavillon de chasse au Kaiser, et était au cœur d'une chasse clôturée de 3000 ha. En fait il semblerait que le Kaiser lui-même n'y soit jamais venu, mais l'on dit que le « Kronprinz » (Guillaume de Prusse, fils aîné du Kaiser) pour sa part y est venu plusieurs fois.

SOURCES

- Des recherches et article, du 3 janvier 2006, de Jean Michel SCHMITT, qui s'est intéressé à l'histoire de ce bâtiment. Il y a eu une parution dans les DNA à cette époque.
- De la note sur la maison forestière de Haslach, de mars 1983, de Bernard SAILLET Directeur Régional de l'Office National des Forêts de 1973 à 1987.
- Des photos transmises par la direction territoriale et par l'agence Schirmeck de l'ONF, ainsi que par celles de Jean Martin Rossi.

• ANNONCES



EN ROUTE VERS LA 1ERE COMMUNION

CATECHISME POUR LES ENFANTS

Invitation pour tous les parents des enfants de 1er Pardon et 1ère Communion :

Avec le Père Olivier BECKER, la Coopératrice Pastorale et l'équipe des catéchistes, nous aurons le plaisir de vous accueillir le :
VENDREDI 23 SEPTEMBRE A 20 H A L'EGLISE DE MUTZIG
Pour vous présenter l'organisation détaillée de l'année de catéchisme.

Tous les enfants nés en 2014 ou avant sont invités à démarrer leur année de catéchisme pour se préparer à la 1ère Communion.

Pour inscrire votre enfant, merci de bien vouloir contacter la coopératrice pastorale Anne MARTZ par mail amartz67120@gmail.com ou par téléphone au 06 95 34 37 40 avant le 20 septembre.
Le formulaire d'inscription est téléchargeable sur notre site internet www.paroissesmutzig.com, onglet « sacrement ».

Quelle grande joie pour la communauté chrétienne de voir qu'elle se renouvelle !

Suite Décès :

Vends 1 canapé en CUIR VERT 2 places

L143cm - H116/103cm - P99cm
Très bon état

Vends 1 lit électrique 1 pers 120 x 190
à hauteur variable et relève buste et
jambes électrique
Très bon état
Prix à débattre

Contact : 06.83.12.10.23
BALTZER Martine

• Commandes de FIOUL



Comme ces dernières années je vous propose de participer à un regroupement de commandes de fioul afin de bénéficier de tarifs plus avantageux du fait du groupement de nos commandes.

Il s'agit d'un regroupement de commandes et non d'une commande globale. Chaque personne reste donc directement redevable au distributeur de la commande qu'elle aura passée (et uniquement de la sienne). Pour les personnes qui seraient intéressées et dans le but de déterminer le volume total de ce groupement de commande, je vous propose de me communiquer les informations suivantes par écrit (par mail, sms ou à mon adresse postale) : Nom, Prénom, Adresse, Téléphone, Mail, Type de fioul (ordinaire ou amélioré), Volume.

Une fois le volume total de fioul connu, je prendrai contact avec les différents distributeurs de fioul pour identifier celui proposant le meilleur tarif et lui transmettrai la liste des personnes intéressées avec leurs coordonnées et le volume souhaité.

Vos coordonnées ne seront utilisées que pour le groupement de commande et ne seront communiquées qu'au fournisseur retenu. C'est ensuite le fournisseur qui prendra directement contact avec chaque personne pour fixer le rdv pour la livraison. Merci aux personnes intéressées de **se manifester avant le 27 septembre** pour une organisation optimale.

Ludovic LE BARS - lebars.ludovic@gmail.com - 19 route de Flexbourg 67190 STILL 06 87 10 10 01

COMMUNICATION OFFICIELLE



MARDI 27 SEPTEMBRE
DE 17H00 A 20H00
FOYER COMMUNAL
DINSHEIM-SUR-BRUCHE

• PLAN CLIMAT



A VOS AGENDAS !

1^{ère} journée évènement

Bruche et Mossig Agissons ensemble pour le Climat

Venez partager vos idées et découvrir les actions du territoire

le 19 novembre 2022

Lycée Camille Schneider - Molsheim



• POMPE A CHALEUR ET BRUIT

RAPPEL RÉGLEMENTAIRE



Les pompes à chaleur sont connues pour être bruyantes, les nuisances sonores qu'elles occasionnent font d'ailleurs l'objet d'une réglementation nationale depuis plusieurs années.

Le Maire ne peut donc pas réglementer par arrêté le seuil des bruits de comportement mais peut constater au cas par cas les troubles sonores dont pourraient se plaindre ses administrés. En effet, l'article R. 1334-31 du Code de la santé publique dispose qu' **«aucun bruit particulier ne doit, par sa durée, sa répétition ou son intensité, porter atteinte à la tranquillité du voisinage ou à la santé de l'homme...»**.

Aussi, si les démarches amiables entre voisins n'ont pas porté leurs fruits, le Maire est compétent pour répondre aux plaintes relatives aux bruits de voisinage, en vertu de ses pouvoirs de police générale (art. L. 2212-2 du Code général des collectivités territoriales) et faire constater l'infraction par les agents de la force publique.

Afin de limiter les nuisances de voisinage des conseils simples existent :

- **N'orientez pas l'unité extérieure et ses ventilateurs face aux habitations proches.**
- **Evitez le socle en béton, qui augmente la réverbération du bruit.**
- **Evitez de coller la pompe à chaleur au mur, un espace de 40 à 50 cm permet de limiter la réverbération du bruit.**
- **Évitez de la placer dans un coin, un creux, une cour, ou tout ce qui pourrait favoriser l'effet de résonance.**
- **Pour les pompes à chaleur dédiées au chauffage des piscines, évitez le montage sur support rigide qui accentue la transmission des bruits par le sol.**

TRAVAUX A VENIR



- **Grand Rue, devant la salle des fêtes** du 19.09 au 21.09
Réfection des trottoirs
- **Grand Rue, de l'impasse des aveugles au pont du Stillbach** - 26-27/09
Réfection de la voirie (enrobé) - Travaux effectués par la CeA

LUTTE CONTRE LES INONDATIONS

Dans le cadre du programme communal de lutte contre les inondations, des travaux dits de renaturation écologique se dérouleront au lieu-dit Zehmatt (à l'arrière des logements Alsace Habitat) du 28 septembre au 5 octobre.



CONSEIL MUNICIPAL - SÉANCE DU 5 JUILLET 2022

MEMBRES PRESENTS : Hubert WIDLOECHER, Chantal SITTler, Johann GUENARD, Adjoint.

Olivier PERNET, Carine LUX, Thomas PASCUAL, Tiffanie RAETH, Bruno HELBERT, Jean-Noël GRASSWILL, Laurent HOCHART.

MEMBRES ABSENTS EXCUSES AVEC PROCURATION: Nicole SCHWARTZ, Nicolas FERNANDEZ, Aurore MOINE, Mélanie MORE-DESIRE, Stéphanie FRANKINET, Laetitia HERBLOT, Matthieu WIDLOECHER, Catherine JAEGLE.

- **CRÉATION D'UN POSTE D'ADJOINT ADMINISTRATIF TERRITORIAL**

La création de ce poste a pour finalité de donner la possibilité à un agent déjà présent dans la commune de suivre une évolution de carrière classique. (Création d'un emploi d'adjoint administratif territorial 2ème classe à temps complet à compter du 1er septembre 2022).

Voté à l'unanimité

- **CREATION D'UN POSTE DE TECHNICIEN**

La création de ce poste a pour finalité de donner la possibilité à un agent déjà présent dans la commune de suivre une évolution de carrière classique. (Création d'un emploi de Technicien à temps complet à compter du 1er septembre 2022).

Voté à l'unanimité

- **MISE A DISPOSITION D'UN MEDiateur DU CENTRE DE GESTION DU BAS-RHIN DANS LE CADRE DE LA MEDIATON PREALABLE OBLIGATOIRE (MPO)**

La médiation administrative est un mode de résolution amiable des litiges au sein de la fonction publique. Le médiateur nommé est une personne neutre et indépendante. Le but de cette démarche étant d'éviter les recours contentieux formés devant les tribunaux par les agents publics à l'encontre de décisions administratives.

La signature de la convention est nécessaire pour tout usage mais ne s'active qu'en cas de litige entre un agent et la collectivité.

Voté à l'unanimité

- **VOTE DE VALIDATION DE LA CONSULTATION D'ECLAIRAGE PUBLIC**

VU la consultation publique concernant l'extinction de l'éclairage public de 23h à 5h qui s'est déroulée entre le 10 et 25 mai 2022, et CONSIDERANT que le résultat obtenu était de 102 (83%) pour et 21 (17%) contre.

Aussi à lecture du résultat, à partir du 6 juillet 2022, l'éclairage public sera éteint de 23 h à 5 h sur l'ensemble du village, l'éclairage sera cependant maintenu lors des manifestations communales et associatives et entre Noël et Nouvel an.

POUR : GONÇALVES, HUBERT WIDLOECHER, SITTler, GUENARD, PERNET, LUX, RAETH, HELBERT, GRASSWILL, SCHWARTZ, FERNANDEZ, HERBLOT, MORE-DESIRE, MOINE,

S'ABSTIENT : PASCUAL, HOCHART, JAEGLE

CONTRE : Matthieu WIDLOECHER

- **PROJET DE CHEMIN PIETON RELIANT LA RUE DES JARDINIERS A LA RUE DE LA PAIX**

Le document adossé au PLU (Plan Local d'Urbanisme) « les emplacements réservés » stipule la possibilité de la création d'un cheminement doux entre la rue des jardiniers et la rue de la paix. Vu la volonté municipale de développer des déplacements à pied et à vélo dans le village. Vu que cette création permettrait de diminuer la circulation des véhicules dans la rue de la paix et la rue de la forêt.

Le Maire propose au Conseil Municipal de prospecter et de réaliser une veille pour l'acquisition de terrains permettant la réalisation de ce projet.

Voté à l'unanimité

- **CREATION D'UN NOUVEAU CHEMIN ROUTE DE FLEXBOURG**

La transaction à pour objet un échange transactionnel de parcelles permettant la création d'un nouveau chemin d'accès depuis la route de Flexbourg vers les champs en remplacement d'un ancien chemin plus étroit.

Voté à l'unanimité

- **RAVALEMENT DE FACADES D'IMMEUBLES ANCIENS**

Vu les délibérations du 18 octobre 1996 et 25 janvier 2002 concernant les subventions pour ravalement de façades, la commune décide d'allouer la somme de 285,60 € à KURZ René.

Voté à l'unanimité

Rédaction des articles : Simone Maurer, Sophie Widloecher, Céline Huber, Jacky Lachenal, Nicole Schwartz, Nicolas Fernandez, Johann Guenard, Alexandre Gonçalves.

Comité de relecture : Sophie Widloecher, Catherine Frison, Johann Guenard, Alexandre Gonçalves.

Mise en page : Tiffanie Raeth, Johann Guenard, Nicolas Fernandez, Nicole Schwartz, Alexandre Gonçalves.

Directeur de la publication : Alexandre Gonçalves



Soirée Carpe Frite

Animation musicale
«Sun Melody»

Samedi 5 novembre 2022 à partir de 19h00

Salle des « Tuileries » à STILL

Au menu :

- Apéritif
- Carpe frite à volonté avec salade de pomme de terre,
Frites et salade verte
- Fromage
- Café et dessert

Au Prix de 28€

Menu enfant (14€) : boisson, steak haché, frites, dessert

Renseignement au 06.30.01.50.20 ou 03.88.50.14.84 (Mme WEBER
M.Cécile)
ou chez les membres de la Musique

Coupon réponse à déposer chez :
WEBER M.-Cécile 5b rue du Gal de Gaulle – Dinsheim-sur-Buche
Date limite 8 octobre 2022

Nom Prénom
Adresse

Nombre de menu adulte : × 28 € =
Nombre de menu enfant : × 14 € =

Total €

Chèque à établir à l'ordre de la Musique Municipale de Still

Bourse
AUX JOUETS, PUERICULTURE,
ET VETEMENTS

LE DIMANCHE 16 OCTOBRE 2022
DE 8H00 A 14H00

A LA SALLE DES FETES LES TUILERIES DE STILL

ATTENTION PLACES LIMITEES

RENSEIGNEMENT : 06 50 34 02 57

PETITE RESTAURATION

TALON RÉPONSE À RETOURNER À L'ADRESSE SUIVANTE
ACCOMPAGNÉ DU RÈGLEMENT:

10€ LA TABLE + 2 CHAISES

MAM LITTLE HOUSE 36 GRAND RUE 67190 STILL

NOM ET PRÉNOM:

N° DE TELEPHONE:

EMAIL:

NOMBRE DE TABLE ET CHAISE : *10= €

